

Declaration on Annual Energy Use of a Building Development
樓宇發展項目每年能源消耗量聲明

Part I: Building Particulars**第一部分: 樓宇詳情**(a) Building name 樓宇名稱 (if known 如知悉): (English) The Papillons (中文) 海翻滙(b) Address of site 地盤地址: (English) 21 Tong Chun Streets, Tseung Kwan O, N.T.(中文) 新界將軍澳唐俊街21號(c) Lot number 地段編號: TKOTL No. 93

(d) Type of building 樓宇類型:

* ~~Domestic Building~~ 住宅樓宇 / ~~Non-domestic Building~~ 非住宅樓宇 / Composite Building 綜合用途樓宇

(e) Provision of Central Air Conditioning 提供中央空調 *YES 是 / NO 否

(f) Provision of Energy Efficient Features 提供具能源效益的設施 *YES 是 / NO 否

(g) * ~~Proposed~~ / installed Energy Efficient Features (add separate sheet if necessary)

* 擬安裝 / 已安裝的具能源效益的設施 (如有需要, 請另頁說明)

English中文1. T5 lighting system _____2. Variable Speed Drive chilled water _____3. LED exit sign _____**Part II: Predicted Annual Energy Use^① of * Proposed / Completed * Building / Part of Building****第二部分: * 擬興建 / 已竣工 * 樓宇 / 部分樓宇預計每年能源消耗量^①**

Type of Development 發展項目類型	Location 位置	Internal Floor Area Served (m ²) 使用有關裝置的內部樓面面積 (平方米)	Annual Energy Use of Baseline Building ^② (m ² /annum) 基線樓宇 ^② 每年能源消耗量 (平方米/年)		Annual Energy Use of Proposed/Completed Building (m ² /annum) 擬 * 興建/已竣工樓宇每年能源消耗量 (平方米/年)	
			Electricity 電力 kWh 千瓦小時	Town Gas / LPG 煤氣 / 石油氣 unit 用量單位	Electricity 電力 kWh 千瓦小時	Town Gas / LPG 煤氣 / 石油氣 unit 用量單位
Domestic Development (excluding Hotel) 住用發展項目 (不包括酒店)	Central building services installation ^③ 中央屋宇裝備裝置 ^③	17,200	423.12	N/A	283.39	N/A
Non-domestic Development ^④ (including Hotel) 非住用發展項目 ^④ (包括酒店)	Podium(s) (central building services installation) 平台 (中央屋宇裝備裝置)	9,430	196.19	N/A	190.37	N/A
	Podium(s) (non - central building services installation) 平台 (非中央屋宇裝備裝置)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Tower(s) (central building services installation) 塔樓 (中央屋宇裝備裝置)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Tower(s) (non - central building services installation) 塔樓（非中央屋宇裝備裝置）	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
--	-----	-----	-----	-----	-----

In general, the lower the estimated “Annual Energy Use” of the building, the more efficient the building in terms of energy use. For example, if the estimated “annual energy use of proposed building” is less than the estimated “annual energy use of baseline building”, it means the predicted use of energy is more efficient in the proposed building than in the baseline building. The larger the reduction, the greater the efficiency. 一般來說，樓宇的預計每年每平方米能源消耗量愈低，樓宇的能源消耗愈有效。例如，如果擬興建樓宇的預計每年能源消耗量少於基線樓宇預計的每年能源消耗量，則表示擬興建樓宇的預計能源使用較基線樓宇有效。減少愈多，效能愈大。

Part III 第三部分

The following installation(s) * is / are * designed / completed in accordance with the relevant Codes of Practice published by the Electrical and Mechanical Services Department:-

以下裝置乃按機電工程署公布的相關實務守則 * 設計/ 完成 :-

Type of Installations 裝置類型	YES 是	NO 否	N/A 不適用
Lighting Installations 照明裝置	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Conditioning Installations 空調裝置	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Electrical Installations 電力裝置	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lift & Escalator Installations 升降機及自動梯的裝置	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Performance-based Approach 以總能源為本的方法	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Please (✓) where appropriate 請在適當方格內填上(✓)號

Registered Professional Engineer 註冊專業工程師/ Registered Energy Assessor 註冊能源效益評核人

Name 姓名 #: POON KIM WAN

Certificate of Registration No. 註冊證書編號#: EA01086/G Date of expiry of registration 註冊到期日#: 01/09/2026

Applicant 申請人

Name 姓名 / Company Name 公司名稱 : CLOUD FAIR LIMITED

Part IV 第四部分

By signing the DVD Rom containing this declaration, I make this solemn declaration conscientiously believing the information contained in this declaration is true.

本人在載有此聲明書的唯讀光碟上簽署並謹衷誠作出此項鄭重聲明確信上述資料為真確無訛。

Name 姓名 #: AU-YEUNG CHI KING

Certificate of Registration No. 註冊證書編號#: (A)1 8/7 8

Date of expiry of registration 註冊到期日#: 31/12/2020

Date 日期 23/3/2018

Matters to Note 注意事項:

Any person making a false declaration or misrepresenting a material fact shall be guilty of a criminal offence and subject to prosecution. 任何人如作出虛假聲明或就重要事項作出失實陳述即屬觸犯刑事罪行，可能會被檢控。

In accordance with the registration record 根據註冊記錄

* Delete whichever is inapplicable 請刪去不適用者